

Latviešu Ev.-Lut. Apvienotā Draudze Kalamazū  
Latvian Evangelical Lutheran United Church

Aija Graham  
Mācītāja • Pastor  
517.614.4853

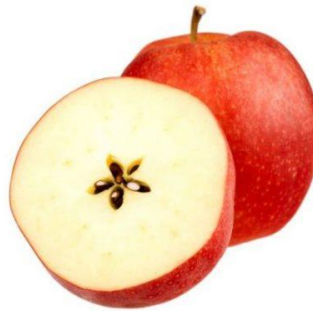
Anita Grīviņa  
Priekšniece • Chair Person  
269.271.3484

## Apkārtraksts Nr. 124

2025. g. 1. septembrī

*Teici To Kungu, mana dvēsele, un viss, kas manī, Viņa svēto Vārdu! Teici To Kungu, mana dvēsele, un neaizmirsti, ko Viņš tev labu darījis! Ps. 103: 1-2*

### Visur redzēt iespēju pateikties



Reiz bija kāds vīrs - veiksmīgs, gudrs, izglītots cilvēks, kas daudz sasniedzis, studējis un pētījis, daudz pierādījis zinātniski un analizējis, labu, garu dzīvi dzīvojis, kam pietiekami uzkrājumi bankas kontos, bet nu piedzīvojis laiku, kad viņu nekas vairs neiepriecina. Nekas viņu vairs nevar sajūsmināt vai pārsteigt, izbrīnīt, aizraut. Dienas šķiet līdzīgas cita citai, nav sajūsmas par jaunu rītu. Vīrs katru dienu sāk ieciklēties uz slikto, uz negatīvo, uz to, kā nav, vai, kas pagājis, uzmanību liekot uz to, kas kaitina, sadusmo un baida. Viss ir slikti.

Cilvēki, kas šo vīru pazina, teica, ka viņš sirgst ar depresiju, un mudināja viņu meklēt ārsta palīdzību. Tā nu šis cilvēks devies pie ārstiem, kas viņam izrakstīja zāles, bet tās nelīdzēja. Līdz šis cilvēks devās pie garīgā skolotāja, par kuru bija dzirdējis, ka ļaudis to dēvējot par dvēseles ārstu, un vīrs jautājis pēc zālēm, kas dotu viņam dzīvesprieku, sajūsmu un jaunu skatu uz dzīvi. Un skolotājs, uzklusot šo vīru, teicis: “Es tev lūgšu izdarīt kādu pavisam vienkāršu lietu – ej caur savu ikdienu, sameklē mazu namiņu. Tam namiņam nav ne durvju, ne logu. Bet pašā nama viducī mājō zvaigzne. Atrodi tādu zvaigzni un atnes man!”

Vīrs gan brīnījies par šādu bērnišķīgu uzdevumu, tomēr devies atpakaļ savā ikdienā. Nostaigājies jūdžu jūdzes, izjautājies citiem pēc padoma, kur atrast namiņu, kuram nav ne logu, ne durvju, un kurā mīt zvaigzne, un vīrs beidzot bezspēkā un nogurumā apgūlies zem ābeles savā mājas dārzā. Tuvojās rudens. Nu gluži kā šobrīd mums. Āboli krituši zemē cits pēc cita, un vīrs, kā pirmo reizi dzīvē ābolu ieraudzīdams, paņēma to savās plaukstās, pārgieza to uz pusēm ar kabatas nazīti, lai notiesātu, un tad pēkšņi izsaucās: “Šis ābols ir mazs namiņš, kam nav ne logu, ne durvju, bet pašā viducī mīt zvaigzne!” Vīrs metās skriešus atpakaļ pie garīgā skolotāja un sajūsmā saka : “Es atradu, ko tu man liki sameklēt!”. Un skolotājs viņam

smaidot saka: “Cik labi, ka tu atkal no jauna esi atradis prieku un pateicību, ka Dievs tevi neskaitāmos veidos uzrunā un svētī!”

Jā. Nenotika nekas pārdabisks. Cilvēks, vīrs, vienkārši beidzot atcerējās novērtēt savas pārpilnības, kas birst kā āboli rudens laikā. Cilvēks atcerējās meklēt un brīnīties un būt uzrunāts, par vienkāršām, ikdienišķām lietām! Cilvēks atcerējās, ka Dievs nepārtraukti atklājas! Cilvēks atcerējās savu iekšējās pasaules bagātību – ir tik daudz, par ko nebeigt brīnīties, pateikties, priecāties, sajūsmināties. Tur, kur nav logu un durvju, kur liekas, ka viss varētu būt beidzies un bezcerīgs, jāatrod maza zvaigznīte. Dievs to liek pamanīt ne tikai tumšajās nakts debesīs, bet pat ābolā. Vismazāk cerētajā vietā!!!! Visur un vienmēr veicini sevī pateicību, jo tā dara sirdi bagātu Dievā, priecīgu Dievā!

Ar kādām acīm mēs vēl skatāmies uz Dieva radīto pasauli? Vai mēs vēl mākam sajūsmināties par to, kam varbūt citi nepamana? Es zinu, ka es Dieva brīnumiem ik dienas paeju garām, pat pārkāpju pāri. Vajag ļoti vēriņas acis un sirdi, lai visur, vienmēr sev apkārt redzētu Dievu atklājamies un par to pateiktos. Mēs jau varam zinātniski izskaidrot, kas rada rīta miglu tik biezu kā mēteli, bet vai mēs varam izmērīt kādēļ tā migla bija vajadzīga, tieši pār tiem laukiem un pļavām? Mēs jau varam izskaidrot kā rodas salna un sarma, bet ko zieds iemācījās tajā rītā, kad to apklāja salna un sarma? Kādēļ katrs dabīgi audzis katupelis izskatās citādāks? Kādēļ viena sēkla uzdīgst un dod bagātu ražu, un cita nekad neuzdīgst, vai cita nīkuļo. Tā pati sēkla, no tā paša maisiņa iepakojuma? Kādēļ, ja varavīksne ilgi redzama, uz to pārstājam skatīties? Un kādēļ, ja sniega kupenas mūs iekļauj, mēs nepamanām, ka tās sastāv no miljardiem mazām sniega zvaigznītēm, sniegpārslīnām, katru citādāku, katru pielīdzināmu brīnumam, bet mēs redzam tikai lielās, smagās sniega kupenas...

Tad nu varbūt šajā rudenī mācāmies kopīgi pateikties! Nu kaut vai baudot vienkāršu ābolu, pamanīsim zvaigznīti tā serdē un pateiksimies Dievam par to, ka šī dāvana ir mūsu rokās. Ka mēs esam viens otra dzīvēs. Ka mums dots vēl viens rudens. Par to “teici to Kungu, mana dvēsele, un viss, kas manī, Viņa svēto Vārdu!”

Māc. Aija

*Praise the Lord, my soul; all my inmost being, praise his holy name. Praise the Lord, my soul, and forget not all his benefits. Psalm 103:1-2*

### **Seeing Opportunities for Gratitude Everywhere**

*Once there was a man – a successful, intelligent, and educated person who had achieved much, studied and researched extensively, scientifically proven and analyzed many things, and lived a good, long life. He had enough savings in his bank accounts, but he had come to a point in life where nothing brought him joy anymore.*

*Nothing could excite, surprise, or inspire him. Every day seemed the same; there was no delight in a new morning. The man began to focus daily on what was wrong, on the negative, on what was lacking or had passed. He concentrated on what annoyed, angered, or frightened him. Everything seemed bad. People who knew him said he was suffering from depression and encouraged him to seek help from a doctor. So, the man went to doctors, who prescribed him medication, but it didn't help. Eventually, he sought out a spiritual teacher he had heard about – someone people referred to as a “doctor of the soul.” The man asked this teacher for medicine that would give him joy, enthusiasm, and a new perspective on life. And the teacher, after listening to him, said: “I will ask you to do something very simple – go about your daily life and find a small house. This house has no windows and no doors. But in the very center of this house lives a star. Find such a star and bring it to me!”*

*The man was puzzled by this childish task, but still, he returned to his everyday life. He walked mile*

after mile, asking others for advice on where to find such a house with no windows or doors, in which a star dwells. Eventually, exhausted and weary, he lay down under an apple tree in his home garden.

Autumn was approaching – just like it is for us now. Apples were falling to the ground, one after another. The man, as if seeing an apple for the first time in his life, picked one up in his hands, cut it in half with his pocket knife to eat it, and then suddenly exclaimed: “This apple is a little house with no windows or doors, and in its very center lives a star!”

The man rushed back to the spiritual teacher and, full of excitement, said: “I found what you asked me to look for!” And the teacher smiled and said: “How wonderful that you have rediscovered joy and gratitude – that God speaks to you and blesses you in countless ways!”

Yes. Nothing supernatural happened. The man simply remembered to appreciate his abundance, which falls like apples in autumn. He remembered to search, to wonder, and to be moved by the simple, everyday things. He remembered that God is constantly revealing Himself. He remembered the wealth of his inner world – that there is so much to marvel at, to be thankful for, to rejoice in, to be inspired by. Where there are no windows or doors – where it may seem everything has ended and is hopeless – we must find a little star. God shows it to us not only in the dark night sky but even in an apple. In the most unexpected places!

**Always and everywhere, nurture gratitude within yourself**, because it enriches the heart in God, and brings joy to you! What kind of eyes do we still have to look at God’s created world? Can we still be moved by what others may not notice? I know that I walk past God’s miracles every day – sometimes even step over them.

We need very observant eyes and hearts to see God revealing Himself everywhere around us and to give thanks for that.

We can explain scientifically what causes the morning fog to be as thick as a coat, but can we measure why that fog was needed exactly over those fields and meadows? We can explain how frost forms, but what did the flower learn on the morning it was covered with it?

Why does every naturally grown potato look different? Why does one seed sprout and yield a rich harvest, while another never sprouts, or grows weakly – even if they came from the same package?

Why, when a rainbow stays visible for a long time, do we stop looking at it? And why, when snowdrifts surround us, do we not notice that they consist of billions of tiny snow stars – snowflakes – each different, each a miracle in itself? We only see the large, heavy snowdrifts...

So maybe this autumn, we can learn to be thankful together!

Even by enjoying a simple apple, we can notice the star in its core and thank God that this gift is in our hands. That we are present in each other’s lives. That we’ve been given another autumn. For this, let us say: **“Praise the Lord, my soul, and all that is within me, praise His holy name!”**

Pastor Aija

## Mācītājas ziņojums/ Pastor’s report



- Vasaras sākumā saņēmu ar roku rakstītu vēstuli no Cherry Hill iedzīvotājiem, lūdzot, lai mēs, dodoties pa viņu ielu, samazinātu automašīnu braukšanas ātrumu. Ceļa zīme rāda 25 jūdzes stundā. Šo ziņu nodošu arī Centram, lai kopīgi varam gādāt, ka respektējam tuvumā dzīvojošos, īpaši bērnus, kas spēlējas uz ielas. Būsim apzinīgi un saprotoši kaimiņi!!!!

- Šogad rudenī iesvētības mācības uzsāks Vija Ķeņģis un Rūdis Ziemelis. Viņi izies ierasto deviņu mēnešu iesvētību mācību kursu.
- Turpināsim savas ierastās draudzes aktivitātes ar Bībeles stundām, pārrunām, sieviešu un vīru vakariem. Lai mums visiem Dieva svētīta darbīgā sezona!
- *At the beginning of the summer, I received a handwritten letter from residents of Cherry Hill, asking that we reduce our driving speed when going down their street. The speed limit sign shows 25 miles per hour. I will also pass this message along to the Center so that together we can ensure we respect the nearby residents—especially the children who play in the street. Let us be conscientious and understanding neighbors!!!*
- *This fall, Vija Ķeņģis and Rūdis Ziemelis will begin confirmation classes. They will go through the usual nine-month confirmation course.*
- *We will continue with our regular church activities, including Bible studies, discussions, and women's and men's evenings. May we all have a God-blessed and fruitful church season.*

### MŪŽĪBĀ AIZSAUKTIE



### MIRDZA (VIZULIS) ROLLIS

Dzimusi: Beltiņa

1925. gada 9. februāris - 2025. gada 3. jūnijs

Ezere, Latvija – Ada, Mičigana

*Jo pie Tevis ir dzīvības avots, un Tavā gaismā mēs redzam gaismu. Izplet savu žēlastību pār tiem, kas Tevi pazīst, un Savu taisnību pār tiem, kam skaidra sirds. Ps. 36: 10-11*

## KRISTĪBAS

### BECK NAMEJS LADITKA

Kristīts 8.jūnijā, Vasarsvētkos. Vecāki: Marisa un Bill Laditka.  
Krustvecāki: Lauma un Timothy Brau.



## IESVĒTĪBAS

Jakob Aron, Nils Erkmanis, Vizma Erkmane, Aldis Kīns iesvētīti Garezera brīvdabas baznīcā 25. maijā.





## Dāmu komitejas priekšnieces ziņojums/Womens' Auxiliary Chair Report

- Pateicība saņemta no Jacob Aron par dāvaniņu, ko saņēma iesvētību dienā no Dāmu komitejas.
- Paldies Guntai Turkai par ziedojumu puķēm, ko likt uz altāra.
- G60 ietvaros Vidienes apgabala dāmu komitejas rīkoja LELBA kafijas galdu svētdien, 6. jūlija pēc dievkalpojuma. Paldies Ilzei Antonai, Lailai Kalniņai, Diānai Kārklīnai, Diānai Ponei un Maldai Rozei, kas atnesa kaut ko, ko likt uz kafijas galda. Paldies arī Diānai Ponei par palīdzību kafijas laikā.
- Paldies Aleksim un Ethan Copeland, kas palīdzēja man izlikt jaunu segumu (mulch) uz dobēm un nokrāsot jaunus dēļus, kas bija uzlikti uz vecās garažas sienas, lai aizsegtu caurumu.
- Paldies Laila Kalniņai par puķu dobes kopšanu.
- Drīz sāksies rudens posma darbi. Gatavosimies Rudens svētkiem, Senioru pusdienām un Ziemassvētku tirdziņam. Lūdzu, nāciet talkā!

Dace Copeland, Dāmu komitejas priekšsēde

- *A thank you has been received from Jacob Aron for the confirmation gift he received from the Women's Auxiliary.*
- *Thank you to Gunta Turks for the donation to put flowers on the altar.*
- *As part of the G60 celebration, the Midwest Women's Auxiliaries organized a fellowship hour for LELBA held Sunday, July 6 after the service. Thanks to Ilze Antons, Laila Kalnins, Diana Karklins, Diana Pone and Malda Roze for bring something to share. Thanks also to Diana Pone for helping during the fellowship.*
- *Thank you to Aleksis and Ethan Copeland for helping me to put out new mulch on various beds around the church. They also painted the new boards that were put up on the old garage to cover some holes in the wall.*
- *Thank you to Laila Kalnins for taking care of the flower bed.*
- *We will soon be beginning to plan for our fall events: Harvest Festival, Senior lunch and Christmas Bazaar. Please help us with the various events!*

*Dace Copeland, Women's Auxiliary Chair*



## Kasieres ziņojums/Treasurer's Report

### **ZIEDOJUMI DRAUDZEI - *DONATIONS TO THE CHURCH***

Mirdzas Rollis piemiņai – in memory of \$ 50  
Mirdza Zeimelis

Zane Balks Russell vecaku piemiņai – in memory of \$ 100  
Zane Balks Russell

Valža Vizuļa piemiņai – in memory of \$ 150  
Lalita Muiznieks, Dzintars Gendrikovs

Dievkalpojumu saraksts Kalamazū 2025. gads

SEPTEMBRIS				
Datums/Date	Laiks/Time	Pērminderi	Dežuranti/Greeters	Cits/Other
svētdien, 7. septembrī	plkst. 10.00 Laju vadīts dievk.	Roberts Ķeņģis	Iveta Eilande	10. septembrī Valdes sēde plkst. 6:30
<b>Sunday, September 14</b>	<b>10 a.m. Service in English with Holy Communion</b>	<b>Artūrs Ziemelis</b>	<b>Shirley Maldups</b>	Iesvētes mācības
svētdien, 21. septembrī	plkst. 10.00 dievk. ar dievgaldu	Edvīns Melbārdis	Agnese Molnar	
svētdien, 28. septembrī	plkst. 10.00 dievk.	Mētra Krautmane	Līga Ejupa	
OKTŌBRIS				
Datums/Date	Laiks/Time	Pērminderi	Dežuranti/Greeters	Cits/Other
svētdien, 5. oktobrī	Plauja svētku dievk. ar dievgaldu	Arnis Ķeņģis	Andris Kārkliņš	Latviešu skola Koris
svētdien, 12. oktobrī	plkst. 10.00 dievk.	Artūrs Ziemelis	Anna Āruma	Shipshea koncerts Centrā plkst. 11:30
<b>October 19</b>	<b>10 a.m. Service in English</b>	<b>Roberts Ķeņģis</b>	<b>Liene and Jim Kalal</b>	Iesvētes mācības Koris
svētdien, 26. oktobrī	plkst. 10. Svečīšu dievk. baznīcā	Edvīns Melbārdis	Agnese Molnar	
NOVEMBRIS				
Datums/Date	Laiks/Time	Pērminderi	Dežuranti/Greeters	Cits/Other
svētdien, 2. novembrī	plkst. 10.00 Ticības atjaunošanas / Reformācijas svētku dievk. ar dievgaldu	Mētra Krautmane	Iveta Eilande	Latviešu skola Koris
<b>Sunday, November 9</b>	<b>10 a.m. Service in English</b>	<b>Artūrs Ziemelis</b>	<b>Shirley Maldups</b>	Iesvētes mācības
svētdien, 16. novembrī	plkst. 10.00 Latvijas Valsts Neatkarības dievk.	Arnis Ķeņģis	Līga Ejupa	Latviešu skola
svētdien, 23. novembrī	plkst. 10.00 Mūžības svētdiena Mirušo piemiņas dienas dievkalpojums ar dievg.	Roberts Ķeņģis	Anna Āruma	
svētdien, 30. novembrī	plkst. 10.00 Pirmā Adventa dievk. ar dievgaldu	Edvīns Melbārdis	Mārīte un Uģis Grīnbergi	
DECEMBRIS				
svētdien, 7. decembrī	plkst. 10.00 Otrā Adventa dievk.	Mētra Krautmane	Andris Kārkliņš	Latviešu skola Koris Iesvētību mācības

\*Kafijas sadraudzības stundas tiks izziņotas dievkalpojuma laikā. Ja būs, kas uzvāra kafiju, tad

notiks sadraudzības stundas, citādi, diemžēl, tās nenotiks darbinieku trūkuma dēļ.

<b>Bībeles stundas</b>	<b>Meditācijas grupa "Aka"</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• trešdien, 17. septembrī, plkst. 11.00</li> <li>• trešdien, 15. oktobrī, plkst. 11.00</li> <li>• trešdien, 12. novembrī, plkst. 11.00</li> <li>• trešdien, 10. decembrī, plkst. 11.00</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• piektdien, 26. septembrī, plkst. 11.00</li> <li>• piektdien, 24. oktobrī, plkst. 11.00</li> <li>• piektdien, 21. novembrī, plkst. 11.00</li> <li>• piektdien 19. novembrī, plkst. 11.00</li> </ul>
<b>Sieviešu dvēseles vakars</b>	<b>Mūzikas terapija. Tibetiešu dziedošās bļodas</b> (vada Karīna Eniņa)
<ul style="list-style-type: none"> <li>• trešdien, 24. septembrī, plkst. 6.00</li> <li>• trešdien, 15. oktobrī, plkst. 6.00</li> <li>• trešdien, 19. novembrī, plkst. 6.00</li> <li>• trešdien, 17. decembrī, plkst. 5.00</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• trešdien 17. septembrī, plkst 6.00</li> <li>• trešdien 8. oktobrī, plkst. 6.00</li> <li>• trešdien 5. novembrī, plkst. 6.00</li> </ul>
<b>Vīru sarunu vakari</b> (vada Roberts Ķeņģis)	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• dienas un laikus izziņos</li> </ul>	

### **Draudzes valdes locekļi**

māc. Aija Graham, (517) 614-4853, [aija\\_graham@comcast.net](mailto:aija_graham@comcast.net)  
 Anita Grīviņa, priekšsēde, (269) 271-3484, [anita.grivins@gmail.com](mailto:anita.grivins@gmail.com)  
 Uģis Grīnbergs, vicepriekšsēdis, (269) 244-5691, [ugiathome@aol.com](mailto:ugiathome@aol.com)  
 Ieva Kalniņa, sekretāre, [karenekalnins@gmail.com](mailto:karenekalnins@gmail.com)  
 Roberts Ķeņģis, sekretāres palīgs, (269) 998-3141, [rkengis@hotmail.com](mailto:rkengis@hotmail.com)  
 Mētra Krautmane, kasīere, (269) 744-0794, [metra.krautmanis@gmail.com](mailto:metra.krautmanis@gmail.com)  
 Dzintars Gendrikovs, kasīeres palīgs, (269) 762-0847, [zgendri@gmail.com](mailto:zgendri@gmail.com)  
 Arnis Ķeņģis, īpašuma pārzinis, (269) 217-2069, [arniskazoo@aol.com](mailto:arniskazoo@aol.com)  
 Edvīns Melbārdis, tehniskais pārzinis, (269) 615-1682, [jukums@comcast.net](mailto:jukums@comcast.net)  
 Malda Rose, draudzes locekļu sarakstu pārzine, [malda@outlook.com](mailto:malda@outlook.com)  
 Jānis Šmits, loceklis, [janissmits60@gmail.com](mailto:janissmits60@gmail.com)  
 Dace Copeland, Dāmu komitejas pārstāve, (269) 209-6465, [dace.copeland@wmich.edu](mailto:dace.copeland@wmich.edu)

## Pledge: Latvian Ev. Luth. United Church of Kalamazoo

Pateicībā par Dievu svētību un žēlastību, es/mēs sekojošie draudzes locekļi/ *In giving thanks to God for His benevolence, I/we the following Latvian Ev.Lutheran United Church members:* \_\_\_\_\_,

Draudzes uzturēšanai ziedosim sekojošo kopsummu/ *Support the church with the following sum:*\$ \_\_\_\_\_

Šo ziedojumu mēs kārtosim, maksājot/ *We will pay this pledge as follows:*

\$ \_\_\_\_\_ katru mēnesi/ *every month;*

\$ \_\_\_\_\_ katru gada ceturksni/ *every quarter; vai/or*

\$ \_\_\_\_\_ ar vienreizēju maksājumu gadā/ *in a one-time payment.*

Ar Dieva palīgu/ *With God's help,*

\_\_\_\_\_  
Paraksts / *Signature*

\_\_\_\_\_  
Datums/ *Date*

Lūdzu nosūtīt jūsu solījuma lapas un maksājumus/ *Please send your pledge forms and payments to:*

Latvian Evangelical Lutheran United Church of Kalamazoo  
122 Cherry Hill St  
Kalamazoo MI 49006-4221

Or use this code to make payments thru paypal:



### **Pāvila 2. Vēstule Korintiešiem 9:7**

Īkviens lai dara, kā tas savā sirdī apņēmiess, ne smagu sirdi vai piespiests; jo priecīgu devēju Dievs mīl.

### **2. Corinthians 9:7**

*Each one must do just as he has purposed in his heart, not grudgingly or under compulsion, for God loves a cheerful giver.*